

## INFORMAZIONI PERSONALI

Sara Forlucci

✉ [sara.forlucci@mediazionelinguisticaperugia.it](mailto:sara.forlucci@mediazionelinguisticaperugia.it)✉ [sara.forlucci@unistrapg.it](mailto:sara.forlucci@unistrapg.it)

## POSIZIONE RICOPERTA

Interprete di conferenza e di trattativa  
Traduttrice specializzata nel settore giuridico  
Docente in ambito di formazione universitaria

ESPERIENZA  
PROFESSIONALE

## DOCENZA

- 2018-2019 **Università per Stranieri di Perugia.**  
**Corso di laurea magistrale in Traduzione e interpretariato per l'internazionalizzazione dell'impresa (LM-94).**  
Professore a contratto di Interpretazione dialogica, Traduzione specializzata dallo spagnolo in italiano I, Traduzione specializzata dallo spagnolo in italiano II nell'ambito dell'insegnamento di Lingua e Traduzione – Lingua Spagnola I e II (L-LIN/07).
- 2017-2018 **Università per Stranieri di Perugia.**  
**Corso di laurea magistrale in Traduzione e interpretariato per l'internazionalizzazione dell'impresa (LM-94).**  
Professore a contratto di Traduzione specializzata dallo spagnolo in italiano nell'ambito dell'insegnamento di Lingua e Traduzione – Lingua Spagnola (L-LIN/07).
- 2004-oggi **Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Perugia.**  
**Corso di laurea triennale in mediazione linguistica.**  
Docenza dei seguenti corsi:  
Teoria della Mediazione Linguistica – Fondamenti teorici per la traduzione e l'interpretariato  
Interpretazione dialogica – lingua spagnola (I e II anno)  
Mediazione Linguistica Orale ES > IT (II anno)  
Mediazione Linguistica Orale ES > IT (III anno) - Tecniche di IS e IC

ESPERIENZA  
PROFESSIONALE

## INTERPRETARIATO

Lingue di lavoro: italiano (A) – spagnolo (B), inglese (C)

- 2005-oggi **Interprete di conferenza (consecutiva, simultanea e chuchotage)**  
Convegni, conferenze stampa, seminari – Area: Centro Italia  
Principali ambiti di specializzazione:  
ambiente ed energie rinnovabili, olivocoltura ed enogastronomia, fitoterapia, diritti umani e pari opportunità, progetti UE, turismo.
- 2005-oggi **Interprete di trattativa**  
Presentazioni e visite aziendali, B2B, trattative commerciali, corsi tecnici di formazione – Area: Centro Italia / Spagna

Principali ambiti di specializzazione:

impianti termici e fotovoltaici, cosmesi e parrucchieria, fitoterapia, stampa e grafica.

Collaborazioni continuative con agenzie di interpretariato e aziende leader nei rispettivi settori.

## ESPERIENZA PROFESSIONALE

---

### TRADUZIONI

Lingue di lavoro: italiano (A) – spagnolo (B), inglese (C)

2007-oggi **Traduttrice in ambito legale**  
Contratti e atti

2005-oggi **Traduttrice in ambito tecnico**  
Manuali e guide

2005-oggi **Traduttrice in ambito commerciale**  
Corrispondenza aziendale, brochure e pagine web

Principali ambiti di specializzazione:

giuridico e legale, presentazioni societarie, economia e finanza, cosmesi e parrucchieria, cataloghi e manuali d'uso nel settore degli impianti solari termici / fotovoltaici, enogastronomia e industria alimentare.

Collaborazioni continuative con privati (studi notarili e legali), aziende e agenzie di traduzione.

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

---

Novembre 2007 **Master Universitario in Traduzione Specialistica in campo giuridico**  
**Spagnolo (L1) – Inglese (L2)**  
Centro di Alta Formazione Perform, Università degli Studi di Genova.  
Votazione: 107/110

Luglio 2004 **Laurea in Traduzione e Interpretazione di Conferenza**  
**Indirizzo: Interpretazione di Conferenza – Ciclo unico (Vecchio ordinamento)**  
**Spagnolo (L1) – Inglese (L2)**  
Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori, Università degli Studi di Bologna, sede di Forlì.  
Tesi su: *L'interprete di trattativa: quale formazione etica e deontologica? Un'indagine basata sulla percezione degli studenti.*  
Votazione: 110/110 *cum laude*

Luglio 1998 **Diploma di Maturità Linguistica**  
Liceo Scientifico con sperimentazione linguistica (lingue di studio: inglese, francese, spagnolo)  
"Leonardo da Vinci", Umbertide (PG).  
Votazione: 60/60 *cum laude*

## ULTERIORI INFORMAZIONI

---

**Dati personali** Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali".

Perugia, 30 settembre 2019

Firmato Sara Forlucci